新住民家庭成長協會

協會通訊

2025年 春季刊



本期精彩內容

新住民及其子女 2024年度服務成果

新住民夥伴手拉手：從迷路開始的台灣生活

志工大聲公：一句一句說清楚，是她想被聽見的心意

新住民文化特輯---跟著影子去旅行：印尼傳統皮影戲

服務新住民與其子女家庭，以尊重和欣賞，搭起跨文化的溝通橋樑

2024年新住民培力服務成果

單親媽阿梅一肩扛起三個孩子的生活，她是怎麼撐過來？

阿梅來台19年，是三個孩子的單親媽媽。她經歷過兩段婚姻，第一段婚姻中育有一子一女，卻因婆媳關係緊張而離婚。多年後，前夫過世，兩個孩子才回到她身邊共同生活。之後，她與第二任丈夫再婚並育有一女，原以為終於擁有安穩的家庭，卻在丈夫突發疾病離世後，再度失去依靠，獨自帶著三個孩子生活，也逐漸與夫家失去聯繫。

失去丈夫的日子裡，阿梅只能告訴自己：「不管再累，也要撐下去。」每天清晨五點，她起床為孩子準備早餐，六點出門打第一份工。中午簡單吃個便當，接著趕去第二份工作，假日甚至還接清潔兼職。回到家時，往往已是深夜，但她還是要檢查孩子的功課、洗衣做飯。長年累積的疲勞，讓她身體越來越虛弱；經濟壓力加上與青春期兒子的衝突，更讓她幾度想放棄。

那段時間，阿梅常在下班後的空檔打電話給社工，傾訴心裡的苦。社工耐心聆聽，先讓她把委屈與壓力說出口。之後，協會協助她申請租金補貼與相關資源，減輕了部分負擔，也和她一起評估生活與健康的優先順序，鼓勵她不要再過度透支自己。

在社工的鼓勵下，阿梅決定嘗試改變。透過朋友介紹，她找到一份穩定的全職清潔工作，有固定上下班時間，收入雖然不算高，但終於不必再為了生活四處奔波。

現在的阿梅，雖然仍要照顧三個孩子，但生活比過去安定許多。大女兒開始打工分擔家用，她也能在下班後，和孩子們一起吃晚餐、聊聊彼此的生活。談起這些年的艱辛，她眼中含著淚，卻帶著堅定的笑容說：「謝謝協會一路陪著我，讓我知道，我不是一個人撐下去。」





阿梅的故事，是許多在台新住民的縮影。新住民家庭成長協會，長年在她們身邊，陪她們走過最艱難的日子，成為溫暖而堅定的後盾。

新住民家庭成長協會，協助在台新住民，提供三大面向之服務：

個案服務

提供多語通譯服務，協助新住民理解法規、獲取資源，順利處理溝通與生活上的疑難問題。

培力學習

透過各式培力課程，協助新住民持續增能，翻轉角色從受助者成為自助助人的行動者。

社會倡議

集結新住民心聲，促進社會對新住民的認識，並持續推動制度改革與政策改善，讓新住民在台灣生活得更有尊嚴。

2024年

文化倡議與宣導講座 +38 場次

+12,121 人次 新住民得到幫助

社工小語

跨國婚姻來台的新住民，原本就要面對語言、文化、生活適應與家庭關係等多重挑戰。在這些年的服務歷程中，我遇見了許多像阿梅一樣，因生命驟變而不得不獨自撐起全家的新住民媽媽。她們的故事，總交織著傷痛與韌性，也讓我深刻體會—社工的角色，不只是提供資源與協助，更是她們困境中穩定的陪伴者與同行者。

新住民並不缺乏力量，有時只需要一個懂她、信任她、願意陪她走一段路的人，幫助她連結資源、重新看見自己的可能，就能再次站穩腳步，找回對生活的信心與掌握感。能在這條陪伴與賦權的路上與她們同行，見證她們一次次的成長與重生，是我身為社工最珍貴的榮幸。

2024年新住民子女服務成果

從遮住臉到抬頭微笑　看小芳的成長故事

台灣有一群新住民的孩子，因家庭種種因素，從小就被托給遠在異國的親人照顧，成長在母親的故鄉。這些孩子返回台灣後，他們面對許多挑戰，包括：學習陌生的語言與文化、適應全新生活方式、甚至重建與家庭的關係，這一段倍具挑戰的身心旅程，更是他們尋找歸屬感的探索之路。



小芳是從越南回來的新住民子女。國二那年和妹妹從外婆家回到台灣。初來時，她一句中文也不會，在課堂上聽不懂老師的話，也不敢和同學互動。為了避免被笑，她總是低著頭，用頭髮遮住臉。日子久了，小芳越來越沉默，也很少出門，和媽媽之間的衝突與誤解也漸漸增加。

在這段適應最辛苦的日子裡，小芳的媽媽向本會尋求幫助。社工先安排她參加中文課輔班，陪著她一步步學習。從最初的害羞不語，到能慢慢聽懂、開口表達，小芳在課輔班裡也交到了幾位同齡朋友，心情漸漸放鬆起來。



在諮商輔導中，小芳第一次有機會把自己在台灣的挫折與孤單慢慢說出來。社工專心聽著，不急著給答案，而是陪她一起整理那些壓在心裡的感受。隨著時間過去，小芳的眼神漸漸有了光彩，也更有勇氣去嘗試、去接觸自己真正喜歡的事物與方向。

現在，小芳已順利就讀自己喜愛的美容美髮科。課餘時間，她常回到協會當小幫手，陪伴剛來台灣、和她當年一樣不太敢說中文的弟弟妹妹。前陣子，她親手鉤了一個可愛的小飾品，笑著送給社工說：「這是我要送給最想感謝的台灣家人。」

感謝聯合勸募協會贊助 及熱心的您 讓阿梅和小芳這樣的新住民家庭 在困難時刻 有了支撐力量

身份權

協助解決返臺的身分證件、戶籍、就學等問題

生活適應

辦理支持團體、心理輔導、促進家內溝通之活動



職涯發展

協助子女興趣測驗探索、職場體驗

語言溝通

學習中文、能日常對話、熟悉台灣文化









2024年

熱心志工投入服務 +104 位

+3,107 人次

新住民子女得到幫助

社工小語

協會所服務的新住民子女，剛返台初期，常見他們低著頭、不敢說話，眼神裡充滿不安。除了學習中文，連我們習以為常的生活小事，對他們來說都是全新的挑戰，像是怎麼搭捷運、如何在便利商店買東西等。這些孩子面對的不只是語言障礙，還包括生活劇變所帶來的焦慮與不確定。他們在身心調適、就學與職涯探索、家庭關係與校園融入等面向，都需要長期的支持與陪伴。

在與孩子與家長一起走過的過程中，我也曾感到挫折與無力，但每當看見孩子終於露出笑容，勇敢地開口說出第一句話的那一刻，所有的辛苦都化為感動—那是一種深深的欣慰，提醒著我，陪伴是有力量的。

新住民夥伴手拉手

從迷路開始的台灣生活，我找到自己的使命！

文／手拉手夥伴 廖錦鑾

大家好！我叫廖錦鑾，來自越南，結婚後來台灣定居已經七年了，過去在越南擔任台商公司的通譯，因此認識了現在的先生，也有了兩個兒子，一開始先生因為工作，我帶著大兒子先回台灣上學與生活，雖然語言對我來說不是最大障礙，但搬到全新的環境重新開始，壓力仍不小。

來台灣一個月後，在安排好大兒子的學習，也慢慢適應新環境，我決定自己去找工作，因我的個性外向，不喜歡只待在家裡做全職太太，重複著買菜、煮飯、打掃的生活，我需要有自己的工作和生活節奏，儘管對台灣的道路交通還不熟悉，但憑著不怕吃苦的個性，我決定自己騎機車，用Google地圖導航找工作；那段時間我常迷路，有時要繞好幾圈才能回到家，家人都為我的膽量感到驚訝，但我認為這不是什麼膽量，而是一種必然的選擇，我有知識、會溝通，為什麼要害怕？為什麼不能靠自己找到工作？其他不懂中文的姐妹們都能出去工作，我更應該可以。

走出家門後我才發現，其實有不少工作機會，關鍵是自己願不願意去嘗試，生活逐漸穩定後，我開始思考如何讓自己成長，因此主動參加政府為新住民開設的生活適應課程，也在課堂上認識許多來自越南的姐妹，有些人聽不懂中文，我便主動協助翻譯與說明，讓她們真正理解課程內容。

也因為這樣，我與協會結緣(成為手拉手夥伴)，這是我來台做的最有意義的一件事－不僅幫助別人，還學到了很多知識，感謝工作人員跟姐妹夥伴們的陪伴與成長，平時姐妹們常來找我傾訴，從家庭矛盾、婚姻問題、工作困擾，或遇到法律上的麻煩等，只要能幫忙的都盡力協助，有時她們只是想有人聽她們說說心裡話，而我願意當那個傾聽者，我深深知道，一句簡單的話可以成為支撐的力量！

未來我希望能學習更多，擁有更多知識與資源，幫助剛來台的姐妹們服語言與文化障礙 ，安心地生活，不只是生存，而是真正地融入、成長與快樂生活，這是我的使命，也是我在台灣找到的人生意義。



志工大聲公



一句一句說清楚，是她想被聽見的心意

文／課輔志工 劭郁老師

這學期我（在課輔班）帶一位來自菲律賓的10歲女孩小莉，她平常跟父母在家講菲律賓當地語言，說中文的時間只有在學校的時候，中文程度相較同齡學生弱了許多。我問她：「你們家爸爸媽媽都不會講中文？」學生告訴我：「對啊，我們家出去的時候都是我幫他們跟其他人講話。」我心中只有讚嘆：這樣的小孩真是，太了不起了！

在課堂當中，我們常會一起完成「小作文」功課，有次小莉說道「老師！我們去OO喔！」，一開始我猜不出她想表達的，因為小莉目前的中文表達能力常追不上思考的速度，會出現句子斷裂或發音音調錯誤的情況，需要換句話說、多聊幾句，才比較能猜出是什麼單字，正因不熟悉，小莉需要很認真咬字，音調才不會亂飄，因此我也知道每一句發音標準的中文，都是她很用心想要表達意思的心意。

後來，經過一番對話，原來「OO」是「看劇」的意思！他們今天校外教學去看舞台劇，小莉開心地說道：「老師！我今天要寫看劇的小作文。」我回應沒問題！我們一起將原本『我去看劇，然後先趕快去打掃，然後穿堂排隊，然後搭車搭很久』的句子，建構成『今天校外教學，我們去看劇。為了搭上遊覽車，我們很早就打掃好了，再到穿堂排隊。遊覽車開了很久，我還在上面跟同學玩，終於開到文山劇場。』

下課前，小莉再次說了：「老師！今天去看劇我真的好快樂！」，我認為陪伴者若能多花點時間引導與確認，就能補足學校大部隊教學難以顧及的部分，而跟學生相處的過程，不只是單向輸出，而是雙向快樂地互動，我常在孩子身上看到純真和真心，也給了我許多養份，由衷感恩。



2024感謝有您，我們的世界更精彩

連結通譯培力與現場服務，實現語言平權新願景



與凱基人壽合作開設北中南部保險金融通譯課程，助通譯專業再升級，為多語服務奠基，讓資訊更公平、溝通更順暢。



新住民家庭協會媒合專業通譯，讓保險服務「聽得懂、問得到」。

月圓情更濃，感謝喜來登共築溫馨中秋



新竹豐邑喜來登大飯店推出多元風味月餅，喚起異鄉遊子的家鄉味，每售出一組中秋禮盒，即提撥收入支持新住民家庭成長協會，使中秋更有溫度。

聯勸公益勸募影片拍攝



本會受邀擔任聯勸公益勸募影片拍攝。
誠摯感謝聯合勸募協會支持贊助本會服務方案！

溫暖相遇，日本教授參訪深化國際連結



明治大學國際日本學部的山脇啟造教授蒞臨本會參訪，取經各國移民政策。



日本大學教育學系的日暮友子教授蒞臨本會參訪，進行寶貴跨國移民政策交流。

你不知道的新住民文化特輯

跟著影子去旅行：印尼傳統哇揚皮影戲



印尼的哇揚皮影戲（Wayang Kulit）文化歷史悠久，並被聯合國教科文組織列為「人類非物質文化遺產」，哇揚皮影戲源自印尼爪哇地區，Wayang意指影子、靈魂或偶戲，Kulit則是毛皮，因為傳統皮影戲偶多由水牛或羊皮製成，而每逢節慶或重要日子，便會搭起戲臺，由操偶師Dalang一邊操作戲偶、一邊說書，同時搭配現場樂師演奏印尼傳統樂器，場面好不熱鬧，這樣的景象，也讓人聯想到台灣廟會中酬神的歌仔戲或布袋戲，熟悉又親切。



而傳統的皮影戲內容，多半取材自爪哇傳說或印度宗教史詩，常常一演就是四、五個小時，如今也有結合時事、愛情與家庭等生活題材，讓皮影戲更貼近現代觀眾。而對遠離家鄉的新住民來說，Wayang Kulit 不只是演出，更是一種跨越語言與距離的文化連結，在台灣的印尼新住民小芬，擔任文化講師時，就常帶著大家一起動手製作皮影戲偶，透過操偶體驗，一起找回熟悉的節奏與記憶，也讓這項傳統藝術在異鄉延續與發光，而這份來自家鄉的光與影，也在異鄉悄悄延續，溫柔地串起彼此的理解與共鳴。

小小捐款，讓愛延續希望

郵政劃撥

戶名：社團法人台灣新住民家庭成長協會
帳號：50208292

勸募專戶銀行帳號

戶名：社團法人台灣新住民家庭成長協會
銀行：彰化商業銀行 古亭分行
（彰銀代碼009）
帳號：5116-50-02941100
勸募字號：衛部救字第1131364166號

線上捐款

電子發票捐贈 愛心碼

168

社團法人台灣新住民家庭成長協會
電話：(02)2369-1001
傳真：(02)2369-6123
電子郵件：immfa.org@gmail.com
服務時段：9:00~12:30、13:30~18:00
地址：台北市中正區和平西路一段56號4樓之5
官網：https://www.immfa.org.tw/

官網

FB